



## Matica hrvatska

O Matici hrvatskoj  
Novosti  
Učlanite se  
Odjeli  
Ogranci  
Društva prijatelja i  
partneri  
Kontakt

## Izdavaštvo

Knjige  
Vijenac  
Kolo  
Hrvatska revija  
Prirodoslovlje  
Elektroničke knjige

## Zbivanja

Najave  
Izvrješća  
Mladi glazbenici  
Filozofska škola  
Komunikološka  
škola  
Medijski susreti  
Knjižara  
Galerija

## EU Projekt

Uključiva kultura -  
potpora socijalnoj  
inkluziji kroz kulturu  
putem Vijenca  
Inkluzija

## Pretraži



Europska unija  
Zajedno do fondova EU

Vijenac 803 - 804

## Hrvati izvan domovine

Predstavljanje projekta *Hrvatski iseljenički tisak*, Filozofski fakultet u Zagrebu, 25. studenoga

## Digitalna zbirka iseljeničkog tiska

Piše Ivona Smolčić

U povodu izrade 1000. zapisa i pohrane 100. objekta u digitalnom repozitoriju, 25. studenoga u Vijećnici Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu održano je predstavljanje institucijskog projekta *Hrvatski iseljenički tisak*. Projekt je u ovoj fazi usmjeren na istraživanje iseljeničkog tiska u Australiji i Novom Zelandu te ima za cilj izradu bibliografije svih serijskih publikacija i knjiga koje su objavljivali Hrvati ili hrvatske organizacije na tom području. Projekt se provodi na Filozofskom fakultetu, na Odsjeku za informacijske i komunikacijske znanosti, uz suradnju sa znanstvenicima iz drugih hrvatskih, australskih i novozelandskih ustanova. Voditeljica je Ivona Hebrang Grgić, dok su joj suradnice Ana Barbarić te Monika Batur, također s Odsjeka za informacijske i komunikacijske znanosti. Valja dodati kako je s projektom od 2022. povezan repozitorij *Hrvatski iseljenički tisak* u kojem su u otvorenom pristupu dostupne sve publikacije digitalizirane u sklopu projekta, a u suradnji s drugim ustanovama i/li projektima.



803 - 804 - 19. prosinca 2024. | [Arhiva](#)

- Naslovnica
- Druga stranica
- Naglasak
- Razgovor
- Aktualno
- Društvo
- Hrvati izvan domovine
- Književnost
- Poezija
- Likovna umjetnost
- Kazalište
- Glazba
- Film
- Mozaik
- Matica hrvatska
- Zadnja stranica

Projekt je važan za očuvanje hrvatskog identiteta i promociju baštine

Pozdravnu riječ održao je dekan Filozofskog fakulteta Domagoj Tončinić, koji je ujedno izrazio podršku kolegicama u daljnjoj provedbi istraživanja. Pozdravima se priključila i voditeljica Ivana Hebrang Grgić, koja je predstavivši projekt istaknula nekoliko zanimljivosti, poput one da su prve novine koje su na hrvatskom jeziku izlazile u Novom Zelandu *Bratska sloga* (1899). U nastavku izlaganja napomenula je kako je tijekom sedmogodišnjeg razdoblja, pored 1000 izrađenih zapisa u bibliografijama te 100 objekata pohranjenih u repozitoriju u otvorenom pristupu, pronađeno 400 publikacija koje nisu bile dostupne u hrvatskim knjižnicama, objavljeno 20 znanstvenih radova te je ostvareno isto toliko sudjelovanja na konferencijama, pronađeno 20 publikacija koje nisu bile dostupne niti u jednoj javnoj ustanovi na svijetu, održano pet pozvanih predavanja te su objavljene dvije knjige (*Ni s kućom ni bez kuće* iz 2021. i *Their faraway home: The story of Croats in New Zealand through publications* iz 2023). Dodala je kako je terenski rad neprocjenjiv jer su upravo takvom metodom, u neposrednom dodiru sa zajednicom, neplanirano došle do mnogih vrijednih otkrića te obogatile svoje spoznaje i na koncu, doprinos.

Suradnica Ana Barbarić istaknula je važnost bibliografija, kao infrastrukturne podloge cijelog projekta. Naime, sabiranjem, vrednovanjem, odabirom te sadržajnom analizom tekstova, potom njihovom klasifikacijom te na koncu i publiciranjem stvoreni su uvjeti za trajnu pohranu i zaštitu pronađene i digitalizirane građe ne bi li se ujedno pružili izvori za nova interdisciplinarna istraživanja u raznim područjima. Naravno, iznimno je važno prikupiti dozvole za digitalizaciju i pohranu u otvorenom pristupu, pa u tom smislu valja naglasiti kako svi zapisi pohranjeni na repozitoriju imaju dopuštenje za javnu dostupnost.

Okupljenima se u ime Naklade Ljevak obratila urednica Nives Tomašević, budući da je naslov *Ni s kućom ni bez kuće* objavljen upravo u toj nakladničkoj kući u okviru cijenjene akademske edicije *Bibliotheca Academica*. Knjiga je promovirana je u listopadu 2021. u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu. U sedam poglavlja autorice su obradile povijesni kontekst Novog Zelanda, migracijske valove iz Hrvatske, ali i povijest te razvoj publikacija novozelandskih Hrvata i to od prvih novina iz 1899. do naših dana, što uključuje i digitalni korpus. Valja dodati kako je Naklada Ljevak suizdavač i drugog naslova *Their faraway home: The story about Croats through publications*, kao engleskog izdanja prve knjige, znatno nadopunjenog novim spoznajama. Nives Tomašević istaknula je važnost publikacije u kontekstu očuvanja hrvatskog identiteta te promocije kulturne baštine. U ime NSK i glavne ravnateljice Ivanke Stričević, obratila se Sofija Klarin Zadravec. Govoreći o suradnji na projektu, Sofija Klarin Zadravec napomenula je kako NSK, kao središnja nacionalna knjižnica, posjeduje glasovitu zbirku inozemne *Croatice*, čiji je cilj afirmacija iseljeničke pisane baštine.

Zaključivši događaj, voditeljica je zahvalila svim hrvatskim ustanovama koje su, pored mnogih australskih i novozelandskih, prepoznale vrijednost projekta te su prihvatile suradnju, a to su, osim spomenute NSK, još i Ministarstvo kulture i medija RH, Ministarstvo znanosti, obrazovanja i mladih RH te Središnji državni ured za Hrvate izvan RH.